

PUEBLA ILUSTRADO.

Los terrenos del Club están situados junto al Paseo Nuevo en un sitio por demás agradable llamado el Velódromo, en el que hay un buen lugar para cricket y una de las pistas para carreras en bicicleta mejor acondicionadas de la República. Las tribunas están bien construidas, con capacidad para 2,000 personas. Es sensible que la falta de interés por estos ejercicios y de protección de parte de la sociedad poblana, haya determinado la decadencia de institución tan recomendable; mas es de esperarse que en breve haya personas de suficiente espíritu de empresa y altruismo público, que dándole una base pecuniaria, le comuniquen nuevo impulso para beneficio de la juventud poblana.

Como en otras muchas poblaciones españolas existe en Puebla una plaza de toros, de antigua construcción hispánica y con capacidad para más de 10,000 personas. Existen también dos teatros, uno de los cuales llamado Teatro Principal pasa por ser el más antiguo del nuevo continente. El otro, el Teatro Guerrero, situado en el lado norte del Zócalo, va á ser proximamente demolido, aunque hasta la fecha no se ha determinado nada acerca de su reconstrucción.

El mercado principal de la ciudad, sitio interesante por su aspecto característico, abarca un área considerable de terreno y está construido de manera de prestar comodidades á compradores y vendedores. Toda clase de productos se puede encontrar siempre en sus puestos abundando con especialidad las flores, las frutas y las legumbres.

Los Bancos de Puebla son, una sucursal del Banco Nacional, una sucursal del Banco de Londres, Banco Americano y el Banco Oriental de Puebla. Los cuatro descansan en bases seguras y cuentan con la confianza y apoyo de la sociedad.

Los cementerios están directamente comunicados con la ciudad por medio de tranvías y son el Panteón de la Colonia Francesa, el Panteón de la Piedad y el Panteón Municipal.

Las facilidades ferroviarias y de transporte de Puebla sólo ceden á las de México. Las vías del Interoceánico, del Mexicano y Mexicano del Sur establecen comunicaciones con todas partes de la República y del exterior.

Se hacen notar de un modo especial los establecimientos de educación, entre los que se cuentan el Colegio del Estado, el Instituto Normalista, la Escuela de Artes, la Biblioteca Pública, escuelas de beneficencia, etc.

Las admirables instituciones de beneficencia poblanas son de carácter variado y honran grandemente no sólo á la ciudad sino hasta á la República. Una de las más antiguas es el Hospital General fundado por el año de 1658 por el obispo Palafox y Mendoza y que ha servido desde entonces para proporcionar alivio y curación al pobre y al necesitado. Sus departamentos pueden contener 150 pacientes y están dotados con los últimos adelantos de la ciencia médica, dando un abrigo confortable al pobre durante sus enfermedades.

También le debe Puebla al obispo Palafox la fundación del Orfanatorio, establecimiento que continua procurando los beneficios para que fué creado. Entre las instituciones de beneficencia más recientes de Puebla está la Casa de Maternidad, justamente acreedora á mención por los bienes inapreciable prodiga á las mujeres menesterosas. Tan

The Club ground is pleasantly situated near the Paseo Nuevo and is known by the name of the "Velodromone." It is well fitted up, having a splendid cricket pitch and one of the best bicycling tracks in the Republic. The grand stand is well constructed and capable of seating 2,000 people. It is unfortunate that the lack of interest and support of the people of Puebla should have caused the decay of this commendable institution, and it is to be hoped that in the near future citizens of sufficient enterprise and public spirit will be found to again place it upon a good financial foundation for the benefit of Puebla's younger generation.

Like all other Spanish towns Puebla has her Bull ring, it is one of old Spanish construction, made of stone, and capable of seating over 10,000 people. The city also possesses two theatres, one of which is the Principal, it is said to be the oldest theatre on the western continent. The Guerrero theatre, situated on the north side of the Zocalo, is shortly to be demolished, and up to the present nothing is yet determined as to the plans for its reconstruction.

The principal market of the city covers a considerable area of ground and presents many characteristics and interesting features; it is well and conveniently fitted up with every facility both for the vendor and purchaser. Visitors can at all times depend upon a large and varied stock of every class of commodity, and more especially an excellent supply of flowers, fruit and vegetables.

The banking houses of the city are represented by branches of the National, Londres, American, and the Banco Oriental, all of which are on a sound basis and receive the hearty support and confidence of the citizens.

The cemeteries of the city have all direct tramway communication and are named respectively Panteón de la Colonia Francesa, Panteón de la Piedad and Panteón Municipal.

The railway and transportation facilities of Puebla are second only to those of the city of Mexico. The railways of the Interoceánico, the Mexican and the Mexican Southern give to the city direct communication with all parts of the Republic and abroad.

The educational institutions of the city are especially noted, and include the State college, normal school, art school, public library, charity schools, etc.

The charitable institutions of Puebla are of a varied and admirable character, reflecting great credit not only upon the city, but upon the Republic of Mexico. One of the oldest of these institutions is that of the General Hospital, founded by Bishop Palafox y Mendoza, about the year 1658, and from the time of its founding it has constantly been engaged in administering to the poor and needy the best medical aid. Its accommodation to-day is equal to the requirements of over 150 inside patients. It is well equipped with the latest improvements in medical science, and gives to the poor a home of comfort in time of sickness.

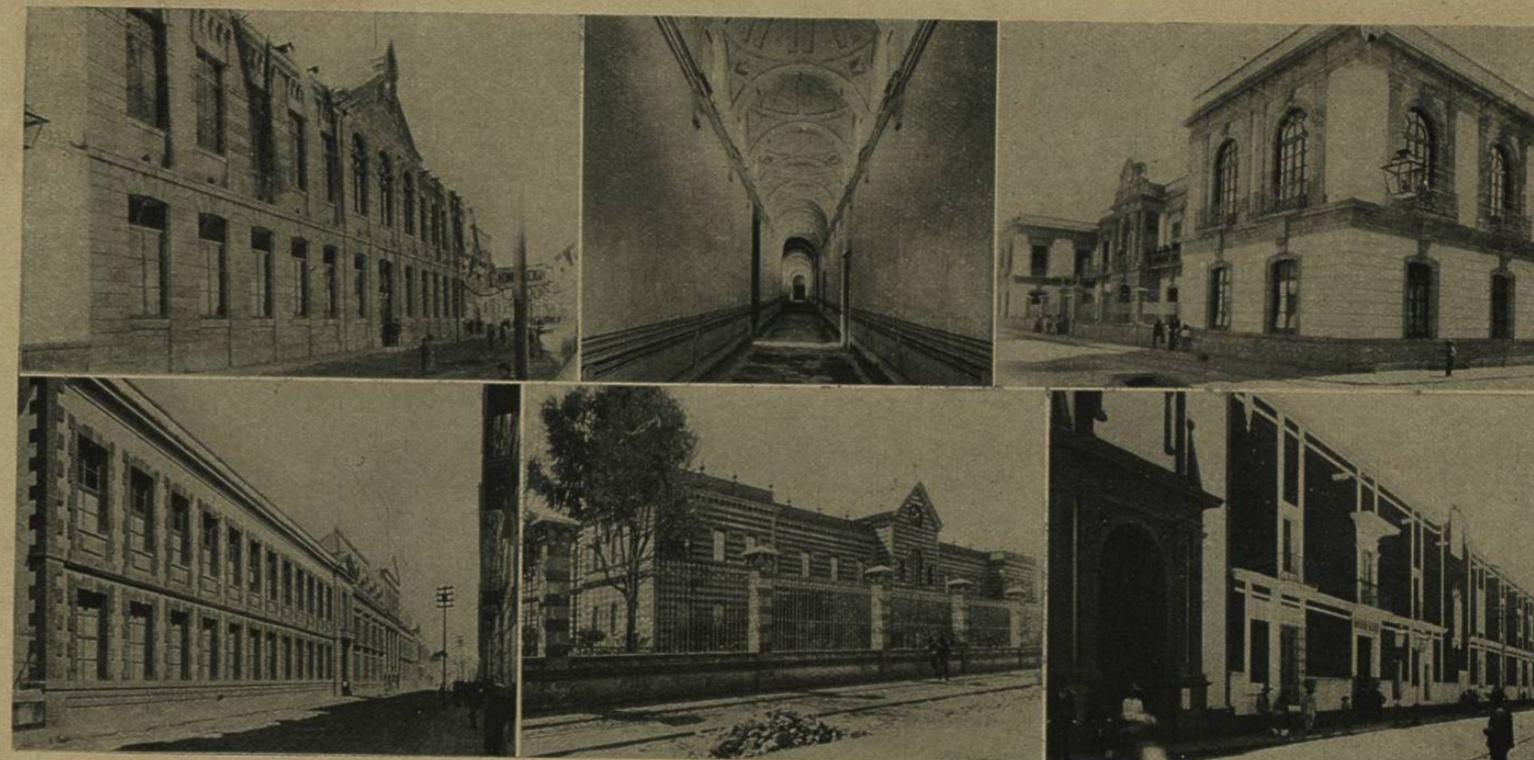
The city is also indebted to the benefice of Bishop Palafox for founding the Orphan Asylum, which institute still continues the good work for which it was established. Amongst the more recent charitable institutions of Puebla, that of the Casa de Maternidad is worthy of mention, for the inestimable benefits which it confers upon

recomendable establecimiento fue instituido por voluntad de Don Luis de Haro y Tamariz, quien no sólo pagó el costo de la construcción sino que le legó un donativo de \$100,000.

El Hospicio, establecido en 1832 durante la administración del primer gobernador de Puebla es también una institución útil. Está consagrado á la educación de niños de ambos sexos, que reciben instrucción primaria y aprenden después el oficio por el que tienen mayor vocación, en el que adquieren un conocimiento tal que los armen para la lucha por la vida dándoles amplias oportunidades para hacerse miembros útiles de la sociedad. Además de instituciones mencionadas, puede la ciudad de Puebla estar justamente orgullosa de sus numerosas corporaciones caritativas que derraman bienes profusamente sobre las clases desheredadas.

the poorer class of women. This commendable institution was erected under the will of Don Luis Haro y Tamariz, who not only paid the cost of its construction, but bequeathed an endowment of \$100,000.

Another useful institution is that of El Hospicio, which was established during the administration of the first Governor of Puebla in the year 1832. The home is devoted to the education of male and female children, who receive primary education, after which they are taught such trades as they shew themselves best adapted for, and are trained so as to fit them for the battle of life, with every opportunity to become useful members of the community. In addition to the above named institutions Puebla may be justifiably proud of possessing many minor charitable organisations, which are doing good work among the poorer class of its citizens.



COLEGIO NORMAL DE PROFESORAS.
HOSPICIO DEL ESTADO.

CLAUSTRO DEL COLEGIO DEL ESTADO.
CASA DE MATERNIDAD.

PALACIO PENAL DEL ESTADO.
HOSPITAL GENERAL DEL ESTADO

Puebla ha sido considerada, desde hace mucho tiempo, como uno de los principales centros manufactureros de México, distinguiéndose siempre por sus curtidurías, molinos de harina y fábricas de vidrio, de loza de barro, sombreros, algodón, azúcar, etc. En la década pasada su progreso ha sido extraordinario, levantándose grandes y modernas fábricas en vez de los molinos primitivos, habiendo costado seis de ellas más de \$200,000. No sólo ha demostrado el establecimiento de estas fábricas ser una inversión ventajosa del dinero del capitalista de empresa, sino que ha impulsado en alto grado la prosperidad del país, haciendo que la fama difunda por todas partes el eco de los adelantos del Estado de Puebla.

Antes de terminar este resumen acerca de Puebla debe mencionarse la reciente visita presidencial del General Porfirio Díaz. Ninguna época mejor hubiera podido escoger para visitar el teatro de sus grandes hazañas militares, que el alba de la nueva centuria, cuando el Estado, próspero y

For ages past, Puebla has been recognized as one of the chief centres of manufacturing industries in Mexico, and has at all times been noted for its tanneries and flour mills, as well as for its factories of glass, earthenware, hats, cotton, sugar, etc. During the past decade her general progress has been phenomenal, and in place of the primitive mills of bygone ages, great modern factories have been erected, some half-dozen of which have cost close upon a quarter of a million dollars each. The establishment of these factories has not only proved a profitable investment to the enterprising capitalist, but has in a great measure stimulated the prosperity of the country, and made the State of Puebla resound with the echo of success.

This résumé on the City of Puebla cannot be concluded without mention of the recent presidential visit of General Porfirio Diaz. No more appropriate time could have been selected, for him to visit the scenes of his great military exploits, than at the dawn of a new century, when the State

PUEBLA ILLUSTRATED.

pacífico, está cosechando los frutos de las victorias que él ganó en el pasado siglo, rescatándola de las pruebas y tribulaciones por que pasaba.

No es posible dudar de la espontaneidad y lealtad de la recepción hecha por los poblano á su amado Presidente, cuando se recuerda el entusiasmo con que fué recibido. La decoración general de la ciudad, artística y profusa, fué una manifestación honrosa para sus habitantes.

El General Díaz llegó á Puebla el 5 de Enero y permaneció tres días, durante los cuales inauguró el Palacio Municipal, la nueva Escuela Normal de Profesoras, el Palacio Penal, nuevos departamentos del Hospicio y de la Penitenciaria, y descubrió el monumento Franco-Mexicano. En el banquete dado en su honor se expresó así el Presidente: "Si las mejoras inauguradas en Puebla no hubieran bastado para inducirme á visitar la ciudad, el pensamiento de reconciliar á los muertos (franceses y mexicanos) daría objeto suficiente á mi viaje, pues que la reconciliación de los vivos presupone la reconciliación de los muertos."

Jamás justificó mejor un hombre sus propias palabras, que el General Díaz al descubrir el monumento Franco-Mexicano, puesto que, con ese acto, recordó á los mexicanos los esfuerzos que había hecho para servir á su Patria y que continuaba haciendo por medio de su ejemplo.

DISTRITOS DEL ESTADO DE PUEBLA.

Distrito de Puebla.

El Distrito de Puebla, limita al Norte, con el Estado de Tlaxala; al Este y al Sur, con el Distrito de Tecali, y al Oeste, con Cholula. Se encuentra dividido en 5 Municipios, á saber: Caleras, Canoa San Miguel, Hueyotlipan, San Felipe, Puebla y Resurrección: las cuales comprenden la ciudad de Puebla, 2 pueblos, 6 aldeas, 7 haciendas, 39 ranchos, 13 fábricas de algodón y 7 molinos de harina. El Distrito entero, tiene la apariencia mas deliciosa, siendo en extremo pintoresco en sus alrededores. Sus productos agrícolas, son los siguientes: maíz, trigo, cebada, arroz, avena, vegetales, y los frutos de los climas templados. Este distrito se halla atravesado por los ferro-carriles Interoceánico, Mexican Southern, Mexican é Industrial. Una descripción completa de la Ciudad de Puebla, se encontrará en la página 26. El valor de la propiedad del Distrito en el país y en el pueblo, asciende á la suma de \$16,858,160.72.

Distrito de Tepexi.

El Distrito de Tepexi tiene 47,730 habitantes. La principal industria del distrito es la agricultura, mientras algunas poblaciones se emplean en la cría de ganado vacuno ademas de esta industria mucha gente se ocupa en la manufactura de artefactos de palma, otate, ixtle etc. El distrito tiene cuatro fábricas de aguardiente y seite Haciendas, son las de El Barragán, San Francisco del Río, El Espíritu Santo, Zoquica, Tula, San Juan Coatzingo y La Concepción. Las Instituciones públicas consisten en 95 escuelas, de la manera siguiente: 26 de niños, 25 de niñas y 44 mixtas. El medio de trasporte en la mayor parte del distrito se hace por vías de herradura y carreteras, y como unos cuarenta kilómetros por ferrocarril.

is peaceful and prosperous, reaping the fruits of victories which he in the past century achieved, when he rescued it from the trials and tribulations by which it was oppressed.

Any doubts regarding the heartiness of the "Poblanos" reception and loyalty given to their beloved President, would be wholly dispelled by witnessing the enthusiastic manner in which he was received. The general decoration of the city was artistic and lavish, reflecting great credit upon the citizens.

The visit of General Díaz was made on the 5th day of January, 1901, and extended over three days, during which time he inaugurated the City Hall, the new teachers' normal school, the palace of penal justice, new departments in the hospice and penitentiary, as well as unveiling the Franco-Mexican monument. At the banquet given in honour of the presidential visit General Díaz said, that "if the improvements made in Puebla had not been sufficient to induce him to visit the city, the thought of reconciling the dead (the Mexicans and French) with one another, would alone have repaid him for taking the trip, for the reconciliation of the dead presupposes the reconciliation of the living."

No man ever justified his own words more fully than did General Díaz when he unveiled the Franco-Mexican monument, for in this action he reminded the citizens of the exertions he had used to serve his country and was still helping it by his example.

District of Puebla.

The district of Puebla is limited to the north, by the State of Tlaxala; to the east and south, by the district of Tecali, and to the west, by Cholula. It is divided into 5 municipalities, viz.—Caleras, Canoa San Miguel, Hueyotlipan, San Felipe, Puebla and Resurrección, which comprise the City of Puebla, 2 towns, 6 villages, 7 haciendas, 39 ranches, 13 cotton factories and 7 flour mills. The entire district presents a most delightful appearance and is exceedingly picturesque in its surroundings. Its agricultural products are—corn, wheat, barley, rye, oats, vegetables and fruits of temperate climates. The district is traversed by the Interocéanic, Mexican Southern, Mexican and Industrial Railways. A full description of the City of Puebla will be found on page 26. The value of the landed property of the district, country and town, is \$16,858,160.72. Population 110,000.

District of Tepexi.

The district of Tepexi has a population of 47,730. The chief industry of this district is agriculture, whilst some of the villages are employed in breeding cattle. In addition to these industries, many of the people are engaged in manufacturing palm-leaf hats, basket work, etc. The district contains four distilleries of alcohol and seven haciendas, the names of the latter being, El Barragán, San Francisco del Río, El Espíritu Santo, Zoquica, Tula, San Juan Coatzingo and La Concepción. The public institutions include 95 schools, 26 of which are for boys, 25 for girls and 44 for both sexes. The mode of transportation in the larger part of the district is by carriage and stage coach, as well as some 40 kilometers of railway.

Distrito de Huejotzingo.

El Distrito de Huejotzingo, está limitado al Norte por el Estado de Tlaxcala; al Este, por el mismo Estado y el Distrito de Cholula; al Sur, por Cholula; y al Oeste, por el Estado de México. Se halla dividido en las Municipalidades de Huejotzingo, El Verde, Texmelucan, Tlahuapan, y Chiautzingo, comprendiendo 34 pueblos, 36 haciendas, 19 ranchos, 5 rancherías, 5 fábricas, y un molino de harina; y conteniendo una población de 48,552

District of Huejotzingo.

The District of Huejotzingo is limited to the north, by the State of Tlaxcala; to the east, by the same State, and the District of Cholula; to the south, by Cholula; and to the west, by the State of Mexico. It is divided into the municipalities of Huejotzingo, El Verde, Texmelucan, Tlahuapan, and Chiautzingo; comprising 34 villages, 36 haciendas, 19 ranches, 5 rancherias, 5 factories and one flour mill, and containing a population of 48,552. Its principal mountains



Foto, F. Bustamante, Pueblo.

VISTAS DE LOS MUNICIPALIDADES DE HUEJOTZINGO Y TEXMELUCAN.

VIEWS OF THE MUNICIPALITIES OF HUEJOTZINGO AND TEXMELUCAN.

habitantes. Sus principales montes, y su altura sobre el nivel del mar, son los siguientes: Hueytepelt, 7,475 pies, Jeloxochitl, 8,125, El Palacio, 9,979, Moyotepec, 12,545, Tente en el aire, 9,750, Tiopa, 12,415, Cruxtitla, 12,545, Coltz, 11,310, Cerros Blancos, 9,750, Paxtitla, 9,755, La Crinolina, 8,125, Tiapasco, 6,500, El Campamento, 9,750, and El Papayo, 9,750 feet. Existen numerosas barrancas que atraviesan el Distrito, muchas de las cuales contienen agua. Los siguientes ríos y corrientes: Cotzala, Atoyac, Acuapa, Ocapanac, Acotzalan, Hueyapam, San Esteban y Temisac have their course through the

and their altitude above the level of the sea, are as follows: Hueytepelt, 7,475 feet, Jeloxochitl, 8,125, El Palacio, 9,979, Moyotepec, 12,545, Tente en el aire, 9,750, Tiopa, 12,415, Cruxtitla, 12,545, Coltz, 11,310, Cerros Blancos 9,750, Paxtitla, 9,755, La Crinolina, 8,125, Tiapasco, 6,500, El Campamento, 9,750, and El Papayo, 9,750 feet. There are numerous barrancas traversing the District, many of which contain water. The following rivers and streams, Cotzala, Atoyac, Acuapa, Ocapanac, Acotzalan, Hueyapam, San Esteban and Temisac have their course through the